

McCULLOCH

 Electrolux

REX 450 450w
REX 500 500w
REX 700 700w



GB

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

DE

BETRIEBSANWEISUNG

WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handhabung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

NL

HANDLEIDING

BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u alles begrijpt alvorens de kettingzaag te gebruiken en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

NO

BRUKERHÅNDBOK

VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

FI

OHJEKIRJA

TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

SE

BRUKSANVISNING

VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

DK

BRUGERHÅNDBOG

VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

PT

MANUAL DO OPERADOR

INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê-las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

IT

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare la motosega. Conservare per ulteriore consultazione.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΕΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φροντίστε να τις κατανοήσετε πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχανήμα και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον.

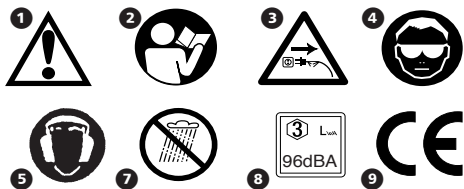
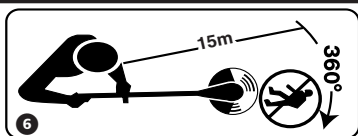
HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

[illegible]

1



2



Fig. 2-1



Fig. 2-2

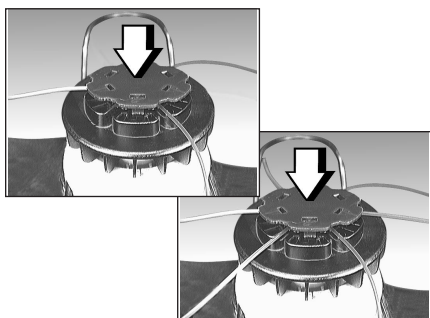


Fig. 2-3

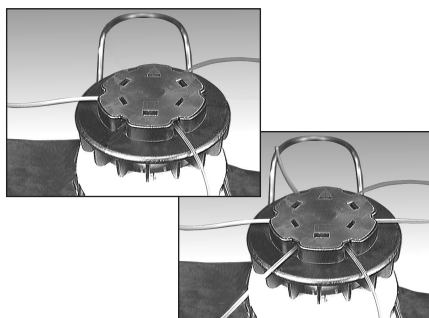


Fig. 2-4

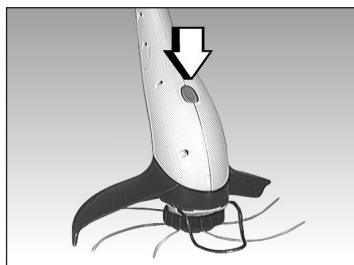


Fig. 2-5

3

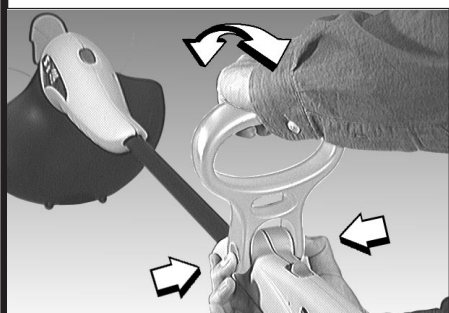


Fig. 3-1

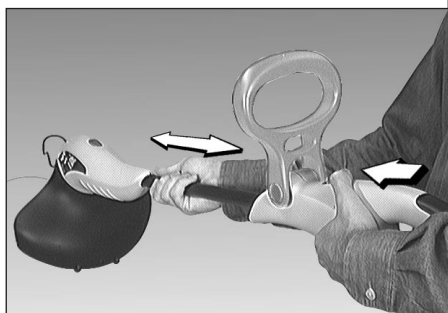


Fig. 3-2

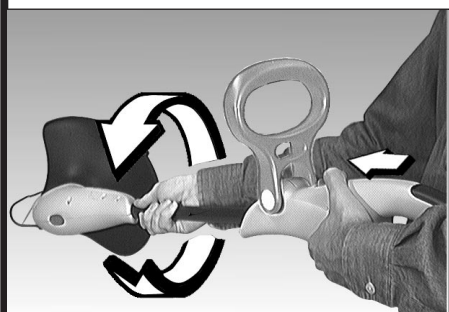


Fig. 3-3

4

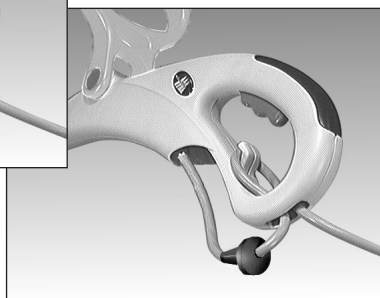
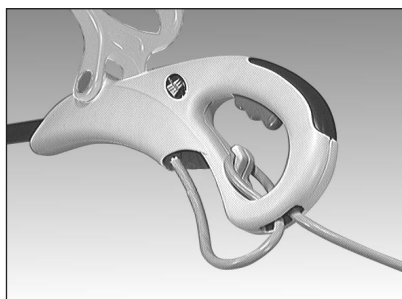


Fig. 4-1

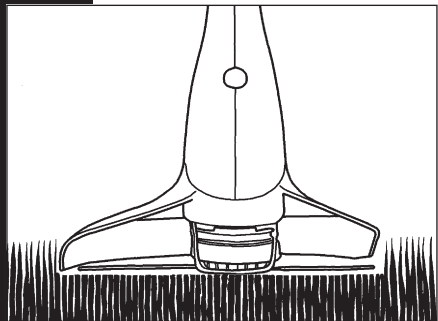


Fig. 4-2

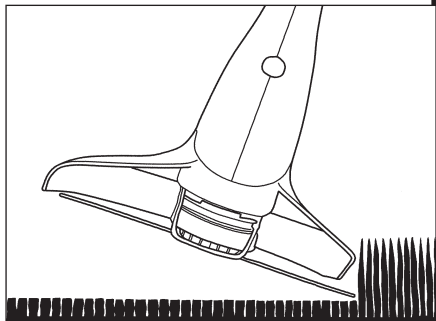


Fig. 4-3

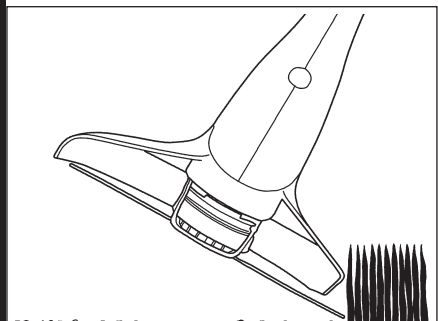


Fig. 4-4

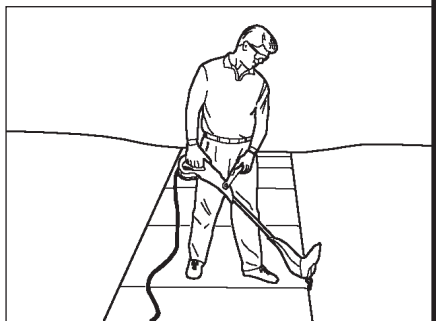


Fig. 4-5



Fig. 4-6

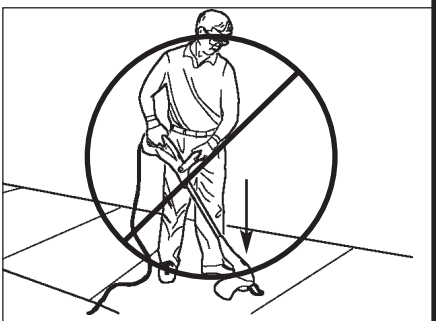


Fig. 4-7

GB SPECIFICATIONS

230-240 V ~AC, 50Hz, class II, double insulation	☐
No load speed	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Guaranteed sound power level	LWA 96 (dBA)
Measured sound power level	LWA 94 (dBA)
Recorded sound pressure level	87 (dBA)
Vibration levels	3.49 (m/s ²)
5x Replacement 3-line head for REX 450 (8/20cm) - PN 302628	
5x Replacement 6-line head for REX 500/700 (10/25cm) - PN 302629	

FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

230-240 V CA, 50Hz, classe II, double isolation	☐
Régime de marche à vide	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Niveau de puissance sonore garanti	LWA 96 (dBA)
Niveau de puissance sonore mesuré	LWA 94 (dBA)
Pression sonore	87 (dBA)
Niveaux de vibration	3.49 (m/s ²)
5x Tête à 3 fils de rechange pour REX 450 (20cm) - PN 302628	
5x Tête à 6 fils de rechange pour REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

DE TECHNISCHE DATEN

230-240 V AC, 50 Hz, Klasse II, zweifache Isolierung	☐
Höchstzahl ohne Last	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Schalleistungs-stufe gewährleistet	LWA 96 (dBA)
Schalleistungs-stufe gemessen	LWA 94 (dBA)
Dauerschallpegel	87 (dBA)
Schwingungspegel	3.49 (m/s ²)
5x 3-Fadenkopf für REX 450 (20cm) - PN 302628	
5x 6-Fadenkopf für REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

NL TECHNISCHE GEGEVENS

230-240 V wisselstroom, 50 Hz, klasse II, dubbel geïsoleerd	☐
Nullaststelsnelheid	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	LWA 96 (dBA)
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA 94 (dBA)
Geluidsdruk	87 (dBA)
Trillingsniveaus	3.49 (m/s ²)
5x 3-draadse reservekop voor REX 450 (20cm) - PN 302628	
5x 6-draadse reservekop voor REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

IT DATI TECNICI

230-240 V c.a., 50Hz, II classe, doppio isolamento	☐
Velocità a vuoto	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Livello potenza sonora garantita	LWA 96 (dBA)
Livello potenza sonora misurata	LWA 94 (dBA)
Livello registrato di pressione sonora	87 (dBA)
Livelli di vibrazioni	3.49 (m/s ²)
5x Testa di ricambio a 3 fili per REX 450 (20cm) - PN 302628	
5x Testa di ricambio a 6 fili per REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

ES DATOS TÉCNICOS

230-240 V CA, 50 Hz, clase II, doble aislamiento	☐
Velocidad sin carga	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Nivel de potencia sonora garantizada	LWA 96 (dBA)
Nivel de potencia sonora medida	LWA 94 (dBA)
Nivel de presión sonora registrado	87 (dBA)
Nivel de vibraciones	3.49 (m/s ²)
5x Repuesto cabezal de 3 hilos para el REX 450 (20cm) - PN 302628	
5x Repuesto cabezal de 6 hilos para el REX 500/700 (25cm) - PN 302629	

PT ESPECIFICAÇÕES

230-240 V AC, 50Hz, categoria II, isolamento duplo	☐
Velocidade em vazio	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Nível potência sonora garantida	LWA 96 (dBA)
Nível potência sonora medida	LWA 94 (dBA)
Nível pressão sonora registrado	87 (dBA)
Níveis de vibração	3.49 (m/s ²)
5x Cabeça de substituição de 3 fios para REX 450 (20cm) - PN 302628	
5x Cabeça de substituição de 6 fios para REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

SE SPECIFIKATIONER

230-240 V-växelström, 50 Hz, klass II, dubbel isolering	☐
Tomgångsvarv	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Garanterad ljudeffektsnivå	LWA 96 (dBA)
Uppmätt ljudeffektsnivå	LWA 94 (dBA)
Ljudnivå	87 (dBA)
Vibrationsnivåer	3.49 (m/s ²)
5x 3-trådig ersättningshuvud för REX 450 (20cm) - PN 302628	
5x 6-trådig ersättningshuvud för REX 500/700 (25 cm) - art.nr. 302629	

DK SPECIFIKATIONER

230-240 V vekselsstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbelt isolering	☐
Hastighed uden belastning	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Konstateret lydeffektniveau	LWA 96 (dBA)
Målt lydeffektniveau	LWA 94 (dBA)
Lydtryks niveau	87 (dBA)
Vibrationsniveau	3.49 (m/s ²)
5x Skærehoved med 3 snorer til REX 450 (20 cm) - PN 302628	
5x Skærehoved med 6 snorer til REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

NO SPESIFIKASJONER

230-240 V ~vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbel isolasjon	☐
Hastighet uten last	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Garantert lydstryknivå	LWA 96 (dBA)
Målt lydstryknivå	LWA 94 (dBA)
Hørselsrykk på grunn av lyden	87 (dBA)
Vibrasjonsnivå	3.49 (m/s ²)
5x Ekstra skjærehode med 3 snorer for REX 450 (20 cm) - PN 302628	
5x Ekstra skjærehode med 6 snorer for REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

FI TEKNISET TIEDOT

230-240 V, vaihtovirta, 50Hz, luokka II, kaksoisieristys	☐
El kuormitusnopeutta	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Äänvoimakkkuustaso taattu	LWA 96 (dBA)
Äänvoimakkkuustaso mitattu	LWA 94 (dBA)
Käyttäjän korvalle tuleva äänenpaine	87 (dBA)
Tärinätasot	3.49 (m/s ²)
5x Vaihdettaava 3-lankainen leikkuriosa, REX 450 (20 cm) - PN 302628	
5x Vaihdettaava 6-lankainen leikkuriosa, REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

GR ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

230-240 V AC, 50Hz, κατηγορία II, διπλή μόνωση	☐
Ταχύτητα άνευ φορτίου	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 κιλά / Rex 700 – 2.3 κιλά	
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 96 (dBA)
Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 94 (dBA)
ΣΤΑΘΜΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΧΕΙΡ	87 (dBA)
Επίπεδα δονήσεων	3.49 (m/s ²)
5x Αναπληρωματική 3-γραμμών κεφαλή για REX 450 (20 εκ.)-PN 302628	
5x Αναπληρωματική 6-γραμμών κεφαλή για REX 500/700 (25 εκ.)-PN 302629	

HU MŰSZAKI ADATOK

230-240 V, 50 Hz váltó, II. osztály, kettős szigetelés	☐
Alapjáratú fordulát:	9000 (min ⁻¹)
Tömeg:	Rex 450/500 – 2.2 kg Rex 700 – 2.3 kg
Garantált hangteljesítményszint	LWA 96 (dBA)
Mért hangteljesítményszint	LWA 94 (dBA)
Állandó hangszint	87 (dBA)
Rezgésszint:	3.49 (m/s ²)
5x 6-szálas cserefeje REX 450 tip.: 20 cm.	
Alk. sz.: 302628	
5x 6-szálas cserefeje REX 500/700 tip.: 25 cm.	
Alk. sz.: 302629	

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| Εισαγωγή | 3) Ρύθμιση Προϊόντος |
| A) Γενικές Οδηγίες Ασφαλείας | 4) Χρήση |
| B) Ασφάλεια Ηλεκτρικής Παροχής | 5) Τακτική Συντήρηση |
| Γ) Περιγραφή Προϊόντος | 6) Ανεπιθύμητα Προϊόντα |
| 1) Ενδείξεις Ασφαλείας | |
| 2) Συναρμολόγηση | |

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της McCulloch. Με τη σωστή λειτουργία και συντήρηση θα βρίσκεται στην υπηρεσία σας για χρόνια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: - πριν χρησιμοποιηθεί αυτό το μηχάνημα, κάθε υπεύθυνος του χειρισμού του θα πρέπει να εξοικειωθεί με το πλήρες περιεχόμενο αυτού του οδηγού, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας.

Α ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 1) Εξοικειωθείτε με όλους τους χειρισμούς ελέγχου του χλοοκόπτη σας πριν προσπαθήσετε να τον θέσετε σε λειτουργία.
- 2) Να σβύνετε πάντοτε το μηχάνημα και να βγάξετε την πρίζα από την υποδοχή πριν, προσαρμόσετε ή καθαρίσετε την κεφαλή κοπής REX, ή αν το καλώδιο είναι μπερδεμένο ή κατεστραμένο, ή όταν αφήνετε μόνο του το μηχάνημα.
- 3) Να θυμάστε ότι η κεφαλή συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγη ώρα αφού έχει σβύσει το μηχάνημα.

Καλώδιο Ηλεκτρικής Παροχής

- 4) Ελέγχετε πάντοτε το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής πριν από την σύνδεση, μη τυχόν φέρει ίχνη φθοράς ή έχει υποστεί βλάβη. Μην το χρησιμοποιείτε αν είναι κατεστραμένο ή φθαρμένο.
- 5) Αν συμβεί βλάβη του καλώδιου κατά τη χρήση, μην αγγίξετε το καλώδιο, αλλά σβύστε αμέσως το μηχάνημα και βγάλτε την πρίζα από την υποδοχή.
- 6) Κρατάτε πάντοτε την κεφαλή κοπής μακριά από το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- 7) Μην μεταφέρετε ποτέ τον χλοοκόπτη από το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής.
- 8) Μην τινάζετε ποτέ το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής για να αποσυνδέσετε το συνδετικό.
- 9) Κρατάτε το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια και αιχμηρές επιφάνειες.

Ρουχισμός

- 10) Φορέστε εφαρμοστά και προστατευτικά ρούχα καθώς και μακρύ παντελόνι. Συνιστούμε λαστιχένια γάντια και λαστιχένια παπούτσια για εξωτερική χρήση.
- 11) Φοράτε πάντοτε γυαλιά ασφαλείας που εφαρμόζουν καλά / Μάσκα Προστασίας.
- 12) Μην εργάζεστε ποτέ ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοικτά σανδάλια.

Χρήση

- 13) Χρησιμοποιήστε τον χλοοκόπτη μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες τον κατασκευαστή.
- 14) Ελέγχετε τακτικά το μηχάνημα και το καλώδιο για σημάδια φθοράς.
- 15) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα αν είναι κατεστραμένος ο προφυλακτήρας ή χωρίς ο προφυλακτήρας να είναι στερεωμένος στη θέση του.
- 16) Μην ξεκινάτε το μηχάνημα όταν είναι ανάποδα.
- 17) Ξεκινήστε το μηχάνημα μόνο όταν τα χέρια σας και τα πόδια σας είναι αρκετά μακριά από την κεφαλή.
- 18) Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε συνεχώς σταθερή την ισορροπία σας.
- 19) Ελέγξτε ότι η περιοχή όπου θα λειτουργήσετε το μηχάνημα δεν έχει καθόλου μπάζα όπως μικρές πέτρες, κλαδάκια κ.τ.λ. Τέτοια υλικά μπορεί να εκτιναχτούν από την περιστρεφόμενη νάυλον ίνα προκαλώντας τραυματισμό σε σας ή σε άλλους ή προκαλώντας υλικές βλάβες.
- 20) Μην χρησιμοποιείτε τον χλοοκόπτη σε βροχή και μην αφήνετε το μηχάνημα ή το καλώδιο να βραχεί.
- 21) Χρησιμοποιήστε τον χλοοκόπτη μόνο σε καλές καιρικές συνθήκες.

- 22) Μην χρησιμοποιείτε τον χλοοκόπτη όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια οιοπνευματωδών ποτών ή άλλων φαρμάκων.
- 23) Μην χρησιμοποιείτε τον χλοοκόπτη κοντά σε άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά ή κατοικίδια ζώα. Αν κανείς σας πλησιάσει, σταματήστε τον χλοοκόπτη.
- 24) Μην αφήνετε ποτέ παιδιά να χρησιμοποιήσουν αυτό τον χλοοκόπτη. Αποθηκεύσατέ τον μακριά από παιδιά.
- 25) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σύρμα ή μεταλλικής επένδυσης ίνα.
- 26) Εργάζεστε σε ευθεία γραμμή όταν πρόκειται για πλάγιες επιφάνειες και προσέχετε όταν στρίβετε.
- 27) Βγάλτε την πρίζα και ελέγξτε το μηχάνημα προσεκτικά σε περίπτωση που υπάρχουν ξαφνικές αλλαγές στο είδος δόνησης ή θορύβου του μηχανήματος.

B ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ

- 1) **Ροή ρεύματος** Ο χλοοκόπτης είναι κατάλληλος μόνο για παροχή εναλασσόμενου ρεύματος (AC).
- 2) **Τάση** Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη πάνω στο μηχανήμα σας είναι κατάλληλη για την παροχή σας.
- 3) **Πρίζες** Σας συνιστούμε τη χρήση πρίζας και συνδετικών για το μηχανήμα σας, με επικάλυψη PVC ή λάστιχο.
- 4) **Ρευματοδότης**
Το μηχανήμα θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο με ρευματοδότη και όχι με υποδοχή λαμπτήρος.
- 5) **Διακόπτης Κυκλώματος Υπολοιπόμενου Ρεύματος (RCB)**
Για περισσότερη ασφάλεια, σας συνιστούμε ιδιαίτερα το ηλεκτρικό ρεύμα προς το μηχανήμα να παρέχεται δια μέσου ενός διακόπτη RCB υψηλής ευαισθησίας. Οι διακόπτες RCB είναι σχεδιασμένοι για να παρέχουν επιπρόσθετη προσωπική προστασία εναντίον τυχόν επικίνδυνης ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση βλάβης. Συσκευές RCB που εφαρμόζουν σε οικιακές υποδοχές ρεύματος διατίθενται σε καλά καταστήματα ηλεκτρικών ειδών.
- 6) **Καλώδια Επέκτασης (για μοντέλα χωρίς ενσωματωμένο καλώδιο)**
Η ηλεκτρική παροχή στο μηχανήμα σας διαθέτει ένα “αρσενικό” συνδετικό που διευκολύνει τη χρήση ενός συστήματος επέκτασης καλωδίου. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που διαθέτει το κατάλληλο αντιστατικό “θηλυκό” συνδετικό και ότι είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. Το μηχανήμα έχει διπλή μόνωση και επομένως χρειάζεται μόνο ένα καλώδιο 2-πυρήνων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κυλινδρικά καλώδια 1.0mm² (2-πυρήνων) έως 40 μέτρα μήκους χωρίς να επηρεαστεί η απόδοση του μηχανήματος. Το “αρσενικό” συνδετικό που είναι ήδη τοποθετημένο στο καλώδιο παροχής στο εσωτερικό του μηχανήματός σας είναι σχεδιασμένο για να μην είναι δυνατή εκ νέου καλωδίωση του. Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σε περίπτωση που χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση ως προς το καλώδιο.

Γ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ (Σχήμα 0)

1. Συγκρατητής καλωδίου παροχής
2. Πίσω χειρολαβή
3. Κουμπιά ασφαλείας βοηθητικής χειρολαβής
4. Αεραγωγοί
5. Προστατευτικό κατά της μπάζας
6. Κεφαλή ίνας
7. Προφυλακτήρας ίνας κοπής και οδηγός κορής παρυφών
8. Περιβάλημα κινητήρα
9. Προσαρμοζόμενος άξονας
10. Κουμπί ασφαλείας άξονας
11. Βοηθητική χειρολαβή
12. Μοχλός έναρξης/διακοπής λειτουργίας
13. Αγωγός ηλεκτρικής παροχής

1 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα ακόλουθα σύμβολα στον χλοοκόπτη σας έχουν σκοπό να σας υπενθυμίζουν ορισμένα από τα πιο σημαντικά μέτρα ασφαλείας:

1. **Προειδοποίηση.** Το προϊόν αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο. Παίρνετε πάντοτε τα μέτρα σας για να αποφύγετε τραυματισμό.
2. Διαβάστε τον οδηγό χειριστή.
3. Αποσυνδέστε την πρίζα αν έχει υποστεί φθορά το καλώδιο.
4. Φοράτε πάντοτε προστατευτικό ματιών
5. Εγκεκριμένες ωτοασπίδες.
6. Μην εργάζεστε κοντά σε άλλα άτομα.
7. Μην το χρησιμοποιείτε σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.
8. Η ένδειξη LWA αναφέρεται στο επίπεδο θορύβου. Φοράτε ωτοασπίδες ή αντιηχητικό.
9. Η ένδειξη **CE** δηλώνει ότι το προϊόν τηρεί τις σχετικές Ευρωπαϊκές Οδηγίες όπως απαιτείται από τον νόμο.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΜΠΑΖΑΣ

Σχήμα 2-1

1. Τοποθετήστε το περίβλημα του κινητήρα με τον φορέα της κεφαλής του κορδονιού στραμένο προς τα πάνω.
2. Ολισθήστε το προστατευτικό κατά της μπάζας πάνω από το περίβλημα του κινητήρα όπως δείχνει η εικόνα.

Σχήμα 2-2

3. Ευθυγραμμίστε τον οδηγό μπορντούρας με τις αντίστοιχες αυλακώσεις και πιέστε σταθερά προς την κατεύθυνση που δείχνει η εικόνα ώσπου να ακουστεί ένας θόρυβος εφαρμογής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός μπορντούρας είναι προσανατολισμένος στην κατεύθυνση που δείχνει η εικόνα. Από τη στιγμή που ο οδηγός μπορντούρας, το περίβλημα του κινητήρα και το προστατευτικό κατά της μπάζας έχουν εφαρμοστεί μεταξύ τους, η σύνδεση είναι μόνιμη και δεν μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς ειδικό εργαλείο.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΟΠΗΣ REX

Σχήμα 2-3 Τοποθέτηση

1. Βγάλτε την πρίζα του μηχανήματος από την υποδοχή.
2. Τοποθετήστε το περίβλημα του κινητήρα με τον φορέα της κεφαλής του κορδονιού στραμένο προς τα πάνω.
3. Ευθυγραμμίστε τα μιας χρήσης “αυτιά” ασφαλείας της κεφαλής του κορδονιού με τις αντίστοιχες υποδοχές στο φορέα όπως δείχνει η εικόνα.

Σχήμα 2-4

4. Με σταθερή πίεση σπρώξτε τη μιας χρήσης κεφαλή του κορδονιού πάνω στο φορέα ώσπου να ακουστεί ένα “κλικ”.

Σχήμα 2-5 Αφαίρεση

1. Βγάλτε την πρίζα του μηχανήματος από την υποδοχή.
2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί πάνω στο περίβλημα του κινητήρα για να εκτιναχτεί η μιας χρήσης κεφαλή κορδονιού REX.

3 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Σχήμα 3-1 Βοηθητική Χειρολαβή Ρύθμισης

1. Χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα και το δέκτη πατήστε και τα δυο κουμπιά ασφαλείας με συσπείρωση, στη βάση της βοηθητικής χειρολαβής, για να απελευθερώσετε τον μηχανισμό ρύθμισης της καστανίας.
2. Ρυθμίστε τη χειρολαβή όπως χρειάζεται και ελευθερώστε τα κουμπιά αυτόματης ασφάλειας.

Σχήμα 3-2 Ρυθμίστε το Μήκος του Άξωνος

1. Κρατήστε σταθερά τον άξωνα.
2. Πατήστε προς τα εμπρός το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης του άξωνος και κινείστε τη χειρολαβή προς τα εμπρός ή πίσω στο επιθυμητό μήκος.

Σημείωση: Ο άξωνας μπορεί να ρυθμιστεί στο πρόγραμμα ψιλο κοπής ή μπορντούρας.

Σχήμα 3-3 Μετατροπή σε Πρόγραμμα Μπορντούρας

1. Κρατήστε σταθερά τον άξωνα.
2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί προς τα εμπρός και περιστρέψατε το μηχανισμό της χειρολαβής ώπου να ακουστεί ένα “κλικ”.

4 ΧΡΗΣΗ

Σχήμα 4-1 Συγκρατητής Καλωδίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρεμάστε το καλώδιο επέκτασης γύρω από τον συγκρατητή καλωδίου ώστε να μην αποσυνδεθεί από την υποδοχή κατά τη διάρκεια της χρήσης. Πάντοτε να κρατάτε το μηχάνημα πάνω από το έδαφος όταν το θέτετε σε λειτουργία.

Σχήμα 4-2 Κοπή Κουρέματος

Για κανονικό κούρεμα γυρίστε την κεφαλή από την μια ως την άλλη πλευρά χωρίς να γέρνετε την κεφαλή του κορδονιού. Κρατάτε την κεφαλή του κορδονιού στο ίδιο επίπεδο για ισομέγεθες φινίρισμα.

Σχήμα 4-3 Κοντό Κούρεμα

Γύρете την κεφαλή κορδονιού προς τα αριστερά για κοντό κούρεμα. Η χρήση της αριστερής πλευράς της κεφαλής κορδονιού βοηθά ώστε να πετάγονται μακριά από τον χειριστή το γρασίδι ή μπάζα.

Σχήμα 4-4 Ξύσιμο

Όσο περισσότερη κλίση έχει η κεφαλή του κορδονιού, τόσο πιο βαθύ είναι το κόψιμο. Λάβετε ιδιαίτερα τα μέτρα σας για να αποφύγετε την μπάζα που μπορεί να τιναχτεί στον αέρα.

Σχήμα 4-5 Μπουρντούρες

Η κεφαλή μπορεί να περιστραφεί στην κάθετη θέση για το σχηματισμό μπορντούρας γύρω από γκαζόν, παρτέρια ή διαδρόμους για ένα πιο νοικοκυρεμένο φινίρισμα. Κρατείστε το μηχάνημα στα αριστερά σας για να είστε βέβαιοι ότι η μπάζα εκτινάσσεται μακριά από σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάνετε κοπή μόνο με το άκρο της ίνας. Αυτός είναι ο πιο αποτελεσματικός τρόπος κοπής. Φροντίζετε ιδιαίτερα ώστε να μην αφήνετε τη ίνα να τυλιχτεί στο πλέγμα της περίφραξης ούτε να τριβεί δυνατά πάνω σε τραχείες επιφάνειες σαν τους τοίχους. Αυτό θα προκαλέσει υπερβολική φθορά ή διάρρηξη της ίνας.

Σχήμα 4-6 Μην χρησιμοποιείτε τον χλοοκόπτη για να “σκουπίζετε” την μπάζα.

Σχήμα 4-7 Μην “χτυπάτε” στο έδαφος την κασέτα ίνας για να τροφοδοτηθεί με ίνα.

5 ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά τη χρήση, αποσυνδέσατε το μηχάνημα από την υποδοχή και καθαρίστε τις βρωμιές και τα άχρηστα υλικά από την περιοχή του κόπτη. Αυτό θα παρατείνει την ζωή του κινητήρα επιτρέποντας επαρκή ροή αέρα που θα δροσίζει τον κινητήρα και θα διευκολύνει την κεφαλή REX της ίνας να συνδέεται και να αποσυνδέεται ομαλά. Ελέγξατε την κεφαλή της γραμμής του κόπτη μήπως υπάρχουν τμήματα που έχουν αποκοπεί, έχουν υποστεί ρωγμές ή φθορά καθώς μπορούν αυτά να εκτιναχτούν και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

Αντικαταστήστε αμέσως τα τμήματα που έχουν υποστεί βλάβη. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά REX. Οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης θα πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Σέρβις της McCulloch. Ελέγξατε το μηχάνημα και το καλώδιο τακτικά για εμφανή σημάδια βλάβης ή φθοράς. Ελέγξατε ότι όλα τα συνδετικά και τα μετακινούμενα τμήματα εφαρμόζουν καλά στη θέση τους.

Συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Σέρβις αν έχετε αμφιβολίες.

Εντόπιση Βλάβης

Αν ο χλοοκόπτης σας δεν παίρνει εμπρός, ελέγξατε ότι όλα τα καλώδια είναι συνδεδεμένα και ότι υπάρχει ρεύμα στην υποδοχή. Αν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, ελέγξατε την ασφάλεια της πρίζας στο καλώδιο επέκτασης. Αν έχετε προσπαθήσει όλα τα προαναφερθέντα και ο χλοοκόπτης σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί, μηναινετέ τον στον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Σέρβις.

6 ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Σε περίπτωση που διαπιστώσετε κάποια ημέρα ότι το μηχάνημα σας χρειάζεται αντικατάσταση, ή ότι δεν σας χρειάζεται πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος. Τα Κέντρα Σέρβις McCulloch θα δεχτούν τα παλιά σας μηχανήματα και θα απαλλαχθούν από αυτά με τρόπο ασφαλή προς το περιβάλλον.

-
- GB** Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
- FR** Le fabricant se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
- DE** Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
- NL** Door konstante produkt ontwikkeling behoudt de fabrikant zich het recht voor om technische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder hiervan vooraf bericht te geven.
- IT** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
- ES** La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- PT** A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
- SE** Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
- DK** Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
- NO** Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
- FI** Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjassessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
- GR** Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- HU** Folyamatos gyártmány felújítási műsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leírt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

GB EC Declaration of Conformity

The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that the following product: **Rex 450/500/700**, manufactured by E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive **2000/14/ECC** (Annex VI).

DE CE Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.O.P.I., erklärt, daß folgendes Gerät: **Rex 450/500/700**, hergestellt durch E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie **2000/14/ECC** (Anhang VI).

FR Déclaration de conformité Européenne

Le soussigné, dûment mandaté par E.O.P.I., déclare que le produit suivant: **Rex 450/500/700**, fabriqué par E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine), **73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive **2000/14/ECC** (Annexe VI).

NL EG Conformiteitsverklaring

Ondergetekende, gemachtigd door E.O.P.I., verklaart dat het volgende product: **Rex 450/500/700**, geproduceerd door E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinerie Richtlijn), **73/23/EEC** (Mataala jännite-direktivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn **2000/14/ECC** (Annex VI).

NO EF Erklæring om Overensstemmelse

Undertegnede, autorisert av E.O.P.I., erklærer at følgende produkt: **Rex 450/500/700**, produsert av E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-merkjingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

FI EU Julistus Vastaavuudesta

Allekirjoittanut, E.O.P.I., in valtuutettuna, vakuuttaa että seuraava tuote: **Rex 450/500/700**, ja jotka on valmistanut E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, on Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi **2000/14/ECC** (Liite VI).

SE EC Declaration of Conformity

Undertecknad, auktoriserad av E.O.P.I., försäkrar att följande produkt: **Rex 450/500/700**, tillverkade av E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspänningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

DK EU Overensstemmelse-erklæring

Undertegnede, bemyndiget af E.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkt: **Rex 450/500/700**, E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de europæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

ES Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE

El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., afirma que el siguiente producto: **Rex 450/500/700**, fabricado por E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnética'). Directiva **2000/14/ECC** (Anexo VI).

PT Declaração de Conformidade CE

O abaixo assinado, autorizado por E.O.P.I., declara que o seguinte produto: **Rex 450/500/700**, fabricada por E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva **2000/14/ECC** (Apêndice VI).

IT Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto: **Rex 450/500/700**, costruito dalla E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva **2000/14/ECC** (Alegato VI).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ

Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της Ε.Ο.Π.Ι., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **Rex 450/500/700**, κατασκευασθέντα από την Ε.Ο.Π.Ι., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές, **73/23/CEE** Οδηγία χαμηλής Τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανισμών Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονισμός **2000/14/ECC** (VI).

PL Deklaracja zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Producent E.O.P.I. deklaruje, że następujące produkty: Wykazarki spalnowe **Rex 450/500/700**, są zgodne z europejskimi normami **98/37/CEE**(Zalecenie odnośnie Maszyn Unii Europejskiej) **93/68/CEE** (Zalecenie odnośnie markowania) & **89/336/CEE** (Zalecenie odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności), **73/23/CEE** (Low Voltage Directive) (Zalecenie odnośnie niskiego napięcia). Dyrektywa **2000/14/CEE** (Aneks VI)

HU EC nyilatkozat

Alulírott, a E.O.P.I. által meghatalmazott ezennél kijelenti, hogy a következő termékek: **Rex 450/500/700**, amelyeket a E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelve), **73/23/EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva **2000/14/ECC** (Melléklet VI).

Electrolux Outdoor Products
Via Como 72
23868 Valmadrera (Lecco)
ITALIA

Phone + 39 0341 203111 - Fax +39 0341 581671

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products



The Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

